

SUPER

2019/12

艺术时尚

**LUCKY
BLUE
SMITH**

拉奇·布鲁·史密斯

定价: RMB 30 元 国内统一刊号: CN32-1831/J

ISSN 2095-4115



35

9 772095 411191

中国设计师杨丹凤将中国传统手工艺与西方现代材料和设计理念相结合，创造出了生动有趣的作品。她标志性的“赝品椅”融合了中国文化与西方洛可可风格，是一张混合了假名牌手袋以包裹软垫的充满戏剧性的椅子。这套富有创造力的作品给人以跨文化的视觉冲击与刺激，将模仿和假冒转化成了一种独创力，反映出了设计师对当今全球消费文化的抨击。她想传达的不仅是设计新生，而且更多的是注入作品中的叙事。

S = SUPER

Y = 杨丹凤

S：你当时是如何进入艺术领域的？

Y：由于等待了那么长的时间和好奇是什么样的公司，我去面试了，然后阴差阳错地通过了面试，进入到公司。经过 2003 年启动的中法文化的项目“觉醒：中法艺术的碰撞与融合”，我开始接触到什么是当代艺术和当代设计。这个展览分为三部分，过去、现在和未来。我负责和设计师、艺术家、建筑师等合作，带他们到中国来感受中国文化、传统手工艺，再用吸取的灵感去创作。三到四年间，我一直在建立传统手工艺人与艺术家之间的联系，通过西方的思想加上中国的文化，创作出新的东西。

S：这段经历对于你往后的人生有着怎样的意义？

Y：那个展览对我的人生有很大的改变。之前我也喜欢名牌，但展览创作的过程让我意识到，品牌最核心的竞争力其实是创造力和设计的价值。那次展览让我认识了好多设计师和艺术家，其中有一些人变成了我的朋友，他们会像导师一样给我很多建议。一方面，我知道了我应该追求什么样的东西，比如衣服、包、家具的真正价值；另外一方面，我也发现了自己真正热爱的是什麼。明清有明清的家具，元代有元青花，现在的中国有什么呢？我想通过我个人的理解和诠释，去做一些能代表我所生活的时代的作品。

S：作为当代艺术家，你的灵感来源是什么？

Y：主要来源于生活。我很爱逛建材市场。有一次我正在逛，有一个工人正在午休，他是卖 PVC 水管的，为了睡觉，他把水管抽了几根出来，搭成了一个符合人体工学的“躺椅”，躺下就开始睡。那一刻我觉得那是个特别棒的创意。生活中像这样的普通场景往往会给我灵感。还有一次搬家，我打包了很多东西，用了很多包装盒，拆完之后这些盒子就完成使命了，它们的结局就只能是扔进垃圾桶。当时我有些伤感：包装盒保护了我们关心的物品，但它们却从未得到同样的爱护。所以我创作了一个苏绣作品，它看起来就像一个真实的箱子，但它其实是个凳子，里面是海绵的，也可以坐。

S：此次参加“持续新生”展览的作品为什么叫《赝品椅》？

Y：“持续新生”有一直延续下去的精神内核在里面。这次我的作品《赝品椅》是希望通过作品给予“新生”。

椅子表面的假名牌标识，是当下的一些消费现象，既给人带来跨文化的视觉冲击，也将抄袭、山寨或假冒转换为独特的视觉语言。作品上的包都是赝品，坐垫上的 Logo 皮布料是从一只假名牌包上剪下来的。我觉得赝品是一个很可悲的东西，但是把它撕裂，重新组合的时候，它却有了新的生命，可以堂堂正正地站在阳光下。这是一种生活方式的新生，一种自信心的新生。

S：在创作的时候会考虑到“可持续”的理念吗？

Y：我很注意创作方式，尽可能去选择绿色、环保、可持续性的材料。我和我先生都出生在上海郊区的崇明岛，它现在被定义成“上海的后花园”，所以不会开发重工业，希望建成一个绿色环保的生态岛。上海人吃的很多蔬菜都是从崇明运来的。崇明岛的社区建设也非常环保，有些村庄用自然发酵的方式培养有机肥来进行蔬菜营养灌溉，我觉得这样很棒。

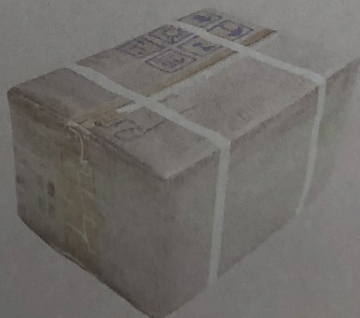
S：可以分享展览期间的小事吗？

Y：展览期间，有时候我会混在人群中，听他们对于作品的理解，不管是好的还是坏的，对我来说都是一种反馈。每个人的背景不一样，对艺术的理解方式也不一样，情绪触动的点也不一样。我不希望界定自己的作品，也不希望界定自己的身份，是艺术家还是设计师，这是别人给的定义，我不想给自己设限。人生本就很难找到自己喜欢做的事情，并且把爱好变成事业。我已经很幸运了，能找到人生的方向，无论别人说什么，我都会坚持下去。

S：对于青年艺术家有好的建议吗？

Y：人们常说，谦虚是一种美德。但是年轻的时候要勇于探索，敢于挑战各种极限和可能。当你取得一定成绩后，只要你保持足够的清醒，你会变得越来越谦虚，因为你发现你所处的空间从水杯变成了水缸，你还什么都不是。

杨丹凤： 撕裂 + 重组 = 持续新生







Fake Chair
赝品椅
Replica bags upholstery with Elmwood frame
复制包衬垫，榆木框架
95×67×73 cm
Edition of 20+ 2 AP + 2 Prototypes
2007

Continuous Regeneration



Packing Me Softly
 温柔的包装我
 Hand Embroidery on canvas, foam 手工绣花 泡沫
 45×45×45 cm
 2014